



godzina odjazdu departure time	peron tor platform track	pociąg train	godziny przyjazdów do stacji pośrednich arrivals at intermediate stops	godzina przyjazdu do stacji docelowej arrival at destination (station)
0:06	1 1	KD - Os 69587 2	1 IX;	Zgorzelec 0:09
0:13	1 1	KD - Os 69587 2	2 IX-9 XI;	Zgorzelec 0:16
4:36	2 2	KD - Os 69504 2	Jędrzychowice 4:38, Pieńsk 4:44, Węgliniec 4:52, Zagajnik 4:57, Zebrzydowa 5:02, Bolesławiec 5:09, Tomaszów Bolesławiecki 5:15, Okmiany 5:20, Osetnica 5:24, Chojnów 5:29, Miłkowice 5:35, Legnica 5:42 , Jaśkowice Legnickie 5:52, Szczedrzykowice 5:55, Malczyce 6:01, Środa Śląska 6:08, Przedmoście Święte 6:12, Miękinia 6:17, Mrozów 6:21, Wrocław Leśnica 6:26, Wrocław Żerniki 6:33, Wrocław Nowy Dwór 6:37, Wrocław Muchobór 6:42,	Wrocław Główny 6:48
5:12	1 1	KD - Os 5300 2	Zgorzelec 5:15,	Goerlitz 5:20
5:12	2 2	IC - IC 6126 ŁUŻYCE 1 2 R X	Pieńsk 5:18, Węgliniec 5:27, Bolesławiec 5:40, Chojnów 5:53, Legnica 6:05 , Środa Śląska 6:24, Wrocław Leśnica 6:39, Wrocław Główny 6:53 , Wrocław Mikołajów 7:16, Wrocław Nadodrze 7:22, Oleśnica Rataje 7:45, Milicz 8:11, Krotoszyn 8:32, Ostrów Wielkopolski 9:01 , Kalisz 9:19 , Sieradz 9:51, Zduńska Wola 10:04, Łask 10:12, Pabianice 10:23, Łódź Retkinia 10:31, Łódź Chojny 10:40, Łódź Widzew 10:49 , Koluszki 11:06 , Skierzwice 11:25 , Żyrardów 11:43 , Warszawa Zachodnia 12:04 , Warszawa Centralna 12:11	Warszawa Wschodnia 12:21
6:09	1 1	KD - Os 69551 2	1-5 1 XI;	Zgorzelec 6:13
6:24	2 2	KD - Os 69508 2	Jędrzychowice 6:26, Pieńsk 6:32, Węgliniec 6:40, Zagajnik 6:45, Zebrzydowa 6:50, Bolesławiec 6:58, Tomaszów Bolesławiecki 7:05, Okmiany 7:10, Osetnica 7:14, Chojnów 7:19, Miłkowice 7:26, Legnica 7:34 , Jaśkowice Legnickie 7:50, Szczedrzykowice 7:53, Malczyce 7:59, Środa Śląska 8:05, Przedmoście Święte 8:09, Miękinia 8:14, Mrozów 8:18, Wrocław Leśnica 8:23, Wrocław Żerniki 8:27, Wrocław Nowy Dwór 8:30, Wrocław Muchobór 8:33,	Wrocław Główny 8:39
7:02	1 1	PR - R 76257 2		Zgorzelec 7:05
7:04	2 2	KD - Os 69510 2	Jędrzychowice 7:06, Pieńsk 7:12, Węgliniec 7:20, Zagajnik 7:25, Zebrzydowa 7:30, Bolesławiec 7:37, Tomaszów Bolesławiecki 7:43, Okmiany 7:48, Osetnica 7:52, Chojnów 7:57, Miłkowice 8:03, 1-5 1 XI;	Legnica 8:11
7:57	1 1	KD - OsP 69151 KD SPRINTER ŁUŻYCE 2		Zgorzelec 7:59
8:13	2 2	KD - OsP 69160 KD SPRINTER NYSA 2	Pieńsk 8:19, Węgliniec 8:27, Zebrzydowa 8:34, Bolesławiec 8:41, Chojnów 8:55, Legnica 9:06 , Środa Śląska 9:24, Wrocław Nowy Dwór 9:38, Wrocław Muchobór 9:40,	Wrocław Główny 9:49
9:16	2 2	PR - R 5250 2	Jędrzychowice 9:18, Lasów 9:23, Pieńsk 9:26, Węgliniec 9:36, Stary Węgliniec 9:56, Jagodzin 10:04, Ruszów 10:12, Iłowa Żagańska 10:26, Konin Żagański 10:31, Jankowa Żagańska 10:35, Żagań 10:48, Żary 11:05, Lubanice 11:14, Bieniów 11:21 , Nowogród Osiedle 11:38 , Nowogród Bobrzański 11:47, Bogaczów 11:52, Koźła Kożuchowska 11:57, Letnica 12:01, Buchałów 12:07, 1-30 IX;	Zielona Góra Główna 12:22
9:16	2 2	PR - R 5250 2	Jędrzychowice 9:18, Lasów 9:23, Pieńsk 9:26, Węgliniec 9:36, Stary Węgliniec 10:16, Jagodzin 10:24, Ruszów 10:31, Iłowa Żagańska 10:45, Konin Żagański 10:51, Jankowa Żagańska 10:54, Żary 11:04, Żagań 11:22, Bieniów 11:43, Nowogród Osiedle 12:00, Nowogród Bobrzański 12:04, Bogaczów 12:09, Koźła Kożuchowska 12:15, Letnica 12:18, Buchałów 12:25, 1 X-9 XI;	Zielona Góra Główna 12:40
10:16	1 1	PR - R 5820 2	Zgorzelec 10:19, 1-30 IX;	Goerlitz 10:24
10:35	1 1	PR - R 5820 2	Zgorzelec 10:37, 1 X-9 XI;	Goerlitz 10:43



godzina odjazdu departure time	peron tor platform track	pociąg train	godziny przyjazdów do stacji pośrednich arrivals at intermediate stops	godzina przyjazdu do stacji docelowej arrival at destination (station)
11:01	2 2	PR - R 5823 2 2 2 2	Jędrzychowice 11:03, Lasów 11:08, Pieńsk 11:11, Węgliniec 11:20, Stary Węgliniec 11:36, Jagodzin 11:44, Ruszów 11:51, Iłowa Żagańska 12:05, Konin Żagański 12:10, Jankowa Żagańska 12:14, Żary Kunice 12:18, Żary 12:24, Lubanice 12:34, Bieniów 12:40 1 2 2 2, Nowogród Osiedle 12:57 1 2 2 2, Nowogród Bobrzański 13:06, Bogaczów 13:11, Koźła Kożuchowska 13:17, Letnica 13:20, Buchalów 13:27, Zielona Góra Główna 13:41 1-30 IX;	
11:01	2 2	PR - R 5823 2 2 2 2	Jędrzychowice 11:03, Lasów 11:08, Pieńsk 11:11, Węgliniec 11:20, Stary Węgliniec 11:36, Jagodzin 11:44, Ruszów 11:51, Iłowa Żagańska 12:05, Konin Żagański 12:10, Jankowa Żagańska 12:14, Żary Kunice 12:18, Żary 12:24, Żagań 12:43, Bieniów 13:04, Nowogród Osiedle 13:21, Nowogród Bobrzański 13:32, Bogaczów 13:38, Koźła Kożuchowska 13:43, Letnica 13:47, Buchalów 13:53, Zielona Góra Główna 14:08 1 X-9 XI;	
11:54	1 1	KD - OsP 69153 KD SPRINTER NYSA 2 2 2 2		Zgorzelec 11:57
13:06	2 2	KD - Os 69516 2 2 2 2	Jędrzychowice 13:08, Pieńsk 13:14,	Węgliniec 13:23
13:50	1 1	PR - R 5822 2 2 2 2	Zgorzelec 13:53,	Goerlitz 14:00
13:55	1 1	KD - Os 66293 2 2 2 2		Zgorzelec 13:59
14:26	2 2	KD - Os 69518 2 2 2 2	Jędrzychowice 14:28, Pieńsk 14:34, Węgliniec 14:42, Zagajnik 14:47, Zebrzydowa 14:52, Bolesławiec 15:00, Tomaszów Bolesławiecki 15:06, Okmiany 15:11, Osetnica 15:15, Chojnów 15:20, Miłkowice 15:26, Legnica 15:34 , Jaśkowice Legnickie 15:47, Szczedrzykowice 15:50, Malczyce 15:56, Środa Śląska 16:02, Przedmoście Święte 16:07, Miękinia 16:11, Mrozów 16:15, Wrocław Leśnica 16:20, Wrocław Żerniki 16:24, Wrocław Nowy Dwór 16:27, Wrocław Muchobór 16:30,	Wrocław Główny 16:36
14:49	1 1	KD - Os 69565 2 2 2 2		Zgorzelec 14:52
15:18	2 2	PR - R 5825 2 2 2 2	Jędrzychowice 15:20, Lasów 15:24, Pieńsk 15:27, Węgliniec 15:37, Stary Węgliniec 16:08, Jagodzin 16:16, Ruszów 16:24, Okrąglica 16:53, Iłowa Żagańska 17:02, Konin Żagański 17:07, Jankowa Żagańska 17:11, Żary Kunice 17:22, Żary 17:29, Lubanice 17:38, Bieniów 17:45 1 2 2 2, Nowogród Osiedle 18:02 1 2 2 2, Nowogród Bobrzański 18:11, Bogaczów 18:16, Koźła Kożuchowska 18:21, Letnica 18:25, Buchalów 18:31, Zielona Góra Główna 18:46 1-29 IX 6 7;	
15:18	2 2	PR - R 5825 2 2 2 2	Jędrzychowice 15:20, Lasów 15:24, Pieńsk 15:27, Węgliniec 15:37, Stary Węgliniec 16:00, Jagodzin 16:08, Ruszów 16:16, Okrąglica 16:22, Iłowa Żagańska 16:31, Konin Żagański 16:36, Jankowa Żagańska 16:40, Żary Kunice 16:44, Żary 16:50, Lubanice 17:14, Bieniów 17:21 1 2 2 2, Nowogród Osiedle 17:38 1 2 2 2, Nowogród Bobrzański 17:47, Bogaczów 17:52, Koźła Kożuchowska 17:57, Letnica 18:01, Buchalów 18:07, Zielona Góra Główna 18:22 2-30 IX 1-5;	
15:18	2 2	PR - R 5825 2 2 2 2	Jędrzychowice 15:20, Lasów 15:24, Pieńsk 15:27, Węgliniec 15:37, Stary Węgliniec 15:51, Jagodzin 15:59, Ruszów 16:07, Okrąglica 16:13, Iłowa Żagańska 16:22, Konin Żagański 16:27, Jankowa Żagańska 16:31, Żary Kunice 16:35, Żary 16:41, Żagań 17:08, Bieniów 17:28, Nowogród Osiedle 17:47, Nowogród Bobrzański 17:51, Bogaczów 17:56, Koźła Kożuchowska 18:02, Letnica 18:05, Buchalów 18:12, Zielona Góra Główna 18:27 1 X-8 XI 1-5 1 XI;	
15:18	2 2	PR - R 5825 2 2 2 2	Jędrzychowice 15:20, Lasów 15:24, Pieńsk 15:27, Węgliniec 15:37, Stary Węgliniec 16:08, Jagodzin 16:16, Ruszów 16:24, Okrąglica 16:36, Iłowa Żagańska 16:45, Konin Żagański 16:50, Jankowa Żagańska 16:54, Żary Kunice 16:58, Żary 17:04, Żagań 17:23, Bieniów 17:43, Nowogród Osiedle 18:00, Nowogród Bobrzański 18:05, Bogaczów 18:10, Koźła Kożuchowska 18:15, Letnica 18:19, Buchalów 18:25, Zielona Góra Główna 18:40 5 X-9 XI 6 7 1 XI;	
16:01	1 1	PR - R 5824 2 2 2 2	Zgorzelec 16:05, Zielona Góra Główna 16:14 1 X-9 XI;	Goerlitz 16:14



godzina odjazdu departure time	peron tor platform track	pociąg train	godziny przyjazdów do stacji pośrednich arrivals at intermediate stops	godzina przyjazdu do stacji docelowej arrival at destination (station)
16:13	2 2	KD - Os 69522 2 *	Jędrzychowice 16:15, Pieńsk 16:21, Węglińiec 16:29, Zagajnik 16:34, Zebrzydowa 16:38, Bolesławiec 16:46, Tomaszów Bolesławiecki 16:52, Okmiany 16:56, Osetnica 17:00, Chojnów 17:05, Miłkowice 17:11, Legnica 17:18 , Jaśkowice Legnickie 17:31, Szczedrzykowice 17:34, Malczyce 17:40, Środa Śląska 17:45, Przedmoście Święte 17:49, Miękinia 17:54, Mrozów 17:57, Wrocław Leśnica 18:03, Wrocław Żerniki 18:08, Wrocław Nowy Dwór 18:11, Wrocław Muchobór 18:14,	Wrocław Główny 18:20
16:19	1 1	PR - R 5824 2 *	Zgorzelec 16:23, 1-30 IX;	Goerlitz 16:28
16:52	1 1	KD - Os 69569 2 *		Zgorzelec 16:55
17:18	2 2	PR - R 5827 2 *	Jędrzychowice 17:20, Lasów 17:25, Pieńsk 17:28, Węglińiec 17:38, Stary Węglińiec 18:07, Jagodzin 18:15, Ruszów 18:23, Iłowa Żagańska 18:37, Konin Żagański 18:42, Jankowa Żagańska 18:46, Żary 18:59, Żary 19:16, Lubanice 19:28, Bieniów 19:35 , Nowogród Bobrzański 20:01, Bogaczów 20:06, Koźła Kożuchowska 20:11, Letnica 20:15, Buchałów 20:21, 1-30 IX;	Zielona Góra Główna 20:36
17:18	2 2	PR - R 5827 2 *	Jędrzychowice 17:20, Lasów 17:25, Pieńsk 17:28, Węglińiec 17:38, Stary Węglińiec 18:15, Jagodzin 18:23, Ruszów 18:31, Iłowa Żagańska 18:45, Konin Żagański 18:50, Jankowa Żagańska 18:54, Żary 19:04, Żagań 19:34, Bieniów 19:54, Nowogród Osiedle 20:12, Nowogród Bobrzański 20:16, Bogaczów 20:21, Koźła Kożuchowska 20:27, Letnica 20:30, Buchałów 20:37, 1 X-9 XI;	Zielona Góra Główna 20:51
18:20	2 2	KD - OsP 69526 SKORA 2 *	Jędrzychowice 18:22, Pieńsk 18:27, Węglińiec 18:36, Zebrzydowa 18:44, Bolesławiec 18:52, Chojnów 19:08, Miłkowice 19:15, Legnica 19:23 , Jaśkowice Legnickie 19:40, Szczedrzykowice 19:43, Malczyce 19:49, Środa Śląska 19:55, Przedmoście Święte 19:59, Miękinia 20:03, Mrozów 20:07, Wrocław Leśnica 20:12, Wrocław Żerniki 20:15, Wrocław Nowy Dwór 20:18, Wrocław Muchobór 20:21, 1 IX;	Wrocław Główny 20:28
18:20	2 2	KD - OsP 69526 SKORA 2 *	Jędrzychowice 18:22, Pieńsk 18:27, Węglińiec 18:36, Zebrzydowa 18:44, Bolesławiec 18:52, Chojnów 19:08, Miłkowice 19:15, Legnica 19:23 , Jaśkowice Legnickie 19:32, Szczedrzykowice 19:35, Malczyce 19:42, Środa Śląska 19:48, Przedmoście Święte 19:52, Miękinia 19:57, Mrozów 20:01, Wrocław Leśnica 20:06, Wrocław Żerniki 20:09, Wrocław Nowy Dwór 20:13, Wrocław Muchobór 20:16, 2 IX-9 XI;	Wrocław Główny 20:23
18:28	1 1	PR - R 5826 2 *	Zgorzelec 18:31, 1-30 IX;	Goerlitz 18:38
18:35	1 1	PR - R 5826 2 *	Zgorzelec 18:38, 1 X-9 XI;	Goerlitz 18:43
18:51	1 1	KD - Os 69577 2 *	12 X-9 XI;	Zgorzelec 18:54
18:56	1 1	KD - Os 69577 2 *	1 IX-11 X;	Zgorzelec 18:59
19:18	2 2	PR - R 5319 2 *	Jędrzychowice 19:20, Lasów 19:25, Pieńsk 19:28, Węglińiec 19:38, Stary Węglińiec 19:52, Jagodzin 20:00, Ruszów 20:08, Iłowa Żagańska 20:22, Konin Żagański 20:27, Jankowa Żagańska 20:31, Żary Kunice 20:35, Żary 20:41,	Żagań 21:00
19:57	1 1	KD - OsP 69155 KD SPRINTER KACZAWA 2 *	1-6 IX; 11 X-9 XI;	Zgorzelec 19:59
19:58	1 1	KD - OsP 69155 KD SPRINTER KACZAWA 2 *	7 IX-10 X;	Zgorzelec 20:00
20:17	2 2	KD - OsP 69166 KD SPRINTER KACZAWA 2 *	Pieńsk 20:22, Węglińiec 20:30, Zebrzydowa 20:37, Bolesławiec 20:45, Chojnów 20:58, Legnica 21:09 , Środa Śląska 21:27, Wrocław Nowy Dwór 21:40, Wrocław Muchobór 21:43,	Wrocław Główny 21:49
21:57	2 2	KD - Os 5315 2 *	Jędrzychowice 22:00, Lasów 22:05, Pieńsk 22:08,	Węglińiec 22:18



godzina odjazdu departure time	peron tor platform track	pociąg train	godziny przyjazdów do stacji pośrednich arrivals at intermediate stops	godzina przyjazdu do stacji docelowej arrival at destination (station)
22:05	1 1	PR - R 5318 	Zgorzelec 22:08, 1-30 IX;	Goerlitz 22:13
22:28	2 2	PR - R 5789 	Jędrzychowice 22:30, Lasów 22:35, Pieńsk 22:38, Węgliniec 22:48, Stary Węgliniec 23:02, Jagodzin 23:10, Ruszów 23:18, Iłowa Żagańska 23:32, Konin Żagański 23:37, Jankowa Żagańska 23:41, 1-30 IX;	Żagań 23:55
22:35	1 1	PR - R 5318 	Zgorzelec 22:38, 1 X-9 XI;	Goerlitz 22:43
22:56	2 2	PR - R 5789 	Jędrzychowice 22:58, Lasów 23:03, Pieńsk 23:06, Węgliniec 23:16, Stary Węgliniec 23:30, Jagodzin 23:38, Ruszów 23:46, Iłowa Żagańska 0:00, Konin Żagański 0:05, Jankowa Żagańska 0:09, 1 X-9 XI;	Żagań 0:23
23:03	1 1	IC - IC 1627 ŁUŻYCE 		Zgorzelec 23:06



objaśnienia skrótów / abbreviations

- IC - „PKP Intercity” Spółka Akcyjna
IC - InterCity
- PR - POLREGIO S.A.
R - REGIO
- KD - Koleje Dolnośląskie S.A.
Os - osobowy
OsP - osobowy przyspieszony

objaśnienia znaków / symbols

- zastępcza komunikacja autobusowa / rail replacement bus service / Замість потяга курсуватиме автобус
- 1 klasa / First class seats / 1 клас
- 2 klasa / Second class seats / 2 клас
- rezerwacja obowiązkowa / seat reservations compulsory / обов'язкове бронювання
- wagon gastronomiczny / restaurant car / вагон громадського харчування
- wagon z miejscami dla osób na wózkach - z windą/rampą / car with seats for disabled passengers - with a lift/ramp / вагон з місцями для інвалідних візків - з ліфтом/пандусом
- wagon z miejscami dla osób na wózkach - bez windy/rampy / wagon with places for people moving on wheelchairs – without the elevator /platform / вагон з місцями для pasażerów na inwalidnych wozkach -bez lifta/pandusa
- możliwość przewozu rowerów w wagonie nieprzystosowanym do ich przewozu – liczba miejsc ograniczona / it is possible to transport bicycles on the wagon not adopted to it - limited number of places / можливість перевезення велосипедів у вагоні, що не призначений для їх перевезення — кількість місць обмежена

objaśnienia znaków / symbols

- wagon przystosowany do przewozu rowerów - liczba miejsc ograniczona / wagon adopted to the transport of bicycles – limited number of places / потяг призначений для перевезення велосипедів — кількість місць обмежена
- przewóz przesyłek konduktorskich / courier service / перевезення кондукторських вантажів
- dostęp do WiFi / WiFi access / доступ do WiFi
- dostępne miejsce do przewijania dziecka / baby changing space available / доступне місце для сповивання дитини
- klimatyzacja / air conditioning / кондиціонер
- wagon z miejscem na duży bagaż / wagon with space for large luggage / вагон з місцем для великогабаритного багажу
- zmiana usług na trasie pociągu / change services on the route / Зміна послуг
- terminy kursowania / days of operation / періодичність руху
- oprócz / except / окрім
- oraz / and also / i
- w poniedziałki / Mondays / по понеділках
- w piątki / Fridays / по п'ятницях
- w soboty / Saturdays / по суботах
- w niedziele / Sundays / по неділях



www.intercity.pl



www.polregio.pl



www.kolejedolnoslaskie.eu

Sprzedaż biletów krajowych w każdym pociągu, na zasadach określonych przez danego przewoźnika. / Tickets for domestic routes can be purchased on each train, consistent with the terms specified by the carrier.

Za dane handlowe pociągów odpowiada przewoźnik. / Carriers are responsible for commercial data of trains.

Numery telefonicznej informacji poszczególnych przewoźników: / Infoline numbers to individual carriers:

IC - +48 22 322 22 22 (24h) (koszt połączenia wg taryfy operatora) / +48 22 322 22 22 (24h) (costs depending on provider)

PR - 22 474 00 44 (6:00-22:00) (koszt według taryfy operatora) / 22 474 00 44 (6:00-22:00) (connection cost according to operator rates)

KD - 76 742 11 12 (24h) (koszt według taryfy operatora) / 76 742 11 12 (24h) (connection cost according to operator rates)